

سوناطراك



sonatrach

بيان صحفي

سوناطراك - إيني دخول حقلين حيز الإنتاج بجنوب بركين في إطار العقد الأول الموقع بموجب قانون المحروقات الجديد 13-19

الجزائر، 10 أكتوبر 2022

في إطار العقد الموقع بين سوناطراك وإيني بمنطقة حوض بركين جنوب في ديسمبر 2021، بموجب قانون المحروقات الجديد 13-19، تعلن **سوناطراك** عن الشروع في إنتاج حقلي غاز مرتبطين بهذا العقد.

تم الشروع في مرحلة الإنتاج بهذين الحقلين في سبتمبر 2022 وهذا بعد ستة أشهر فقط من دخول العقد المبرم حيز التنفيذ وفق نظام التطوير "المسار المتسارع" (Fast Track).

سمح هذا الإنجاز ببلوغ معدل إنتاج يومي يقدر بـ 1 مليون متر مكعب من الغاز و 4000 برميل من السوائل المصاحبة، ومن المتوقع أن ترتفع هذه القدرة الإنتاجية إلى مستوى 2 مليون متر مكعب نهاية العام الجاري.

هذه الكميات الإنتاجية الجديدة المضافة إلى الكميات المنتجة في حقلي بركين شمال، اللذين دخلا حيز الإنتاج في جويلية 2022، ستعزز من حجم الغاز الذي تنتجه شراكة سوناطراك-إيني وتساهم في زيادة صادرات الغاز الجزائرية الموجهة للسوق الأوروبية.

نهاية البيان

للاتصال:

سوناطراك- فاكس: 023 48 34 96

البريد الإلكتروني: cmn.sh@sonatrach.dz

الموقع الإلكتروني: www.sonatrach.dz





SONATRACH

Communiqué de presse

SONATRACH – Eni
Mise en production de deux champs à Berkine Sud
Dans le cadre du premier contrat signé sous l'égide de la loi 19-13

Alger, 10 octobre 2022

Dans le cadre du contrat Berkine Sud, signé entre SONATRACH et Eni en décembre 2021, sous l'égide de la nouvelle loi sur les hydrocarbures 19-13, **SONATRACH** annonce la mise en production de deux champs gaziers liés à ce contrat.

La mise en production de ces deux champs est intervenue en Septembre 2022, soit 6 mois seulement après l'entrée en vigueur dudit Contrat et ce, grâce à un développement en mode accéléré (Fast-Track).

Cette nouvelle réalisation permet d'atteindre une production journalière de 1 million de mètres cubes de gaz et 4 000 barils de liquides associés. Il est prévu que cette capacité de production soit augmentée à hauteur de 2 millions de mètres cubes à la fin de cette année.

Ces quantités supplémentaires, additionnées aux quantités produites par les 2 champs de Berkine Nord, entrés en production en Juillet 2022, augmentent les volumes de gaz produits par l'association SONATRACH – Eni et participent à l'accroissement des exportations de gaz algérien destinées au marché européen.

Fin du Communiqué.

Contact presse :

SONATRACH - Fax: 023 48 34 96

Courriel: cmn.sh@sonatrach.dz

Site web: www.sonatrach.dz





PRESS RELEASE

SONATRACH – Eni

Start of production of two gas fields in South Berkine

As part of the first contract signed under the law 19-13

Algiers, October 10th, 2022

As part of the Berkine South contract, signed between SONATRACH and Eni in December 2021, under the new 19-13 hydrocarbons law, **SONATRACH** announces the start of production of two gas fields related to this contract.

The production of these two fields took place in September 2022, only 6 months after the entry into force of the said agreement, thanks to an accelerated development mode (Fast-Track).

This new production achieves a daily production of 1 million cubic meters of gas and 4,000 barrels of associated liquids. It is expected that this production capacity will be increased to 2 million cubic meters by the end of this year.

These additional contributions, added to the volumes produced by the two North Berkine fields that entered into production in July 2022, support the volumes of gas produced by SONATRACH – Eni association and contribute to increase of Algerian gas exports to the European market.

End of press release

Press contact:

SONATRACH - Fax: 023 48 34 96

Email: cmn.sh@sonatrach.dz

Website: www.sonatrach.dz

